

## KKTC’de Yaşanan Kadın Cinayetlerinin Basındaki Yansımaları: Ana Akım ve Alternatif Gazete Karşılaştırması

Reflection of Femicide to the Press in TRNC: A Comparison Between Mainstream and  
Alternative Newspapers

Barış CEYLANLI\*   
İzlem KANLI\*\* 

### Öz

Bu araştırmanın amacı Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti’nde yaşanan kadın cinayetlerinin ana akım ve alternatif basında yansımalarının analiz edilmesidir. Kuzey Kıbrıs, nüfus bakımından küçük bir coğrafya olup, yazılı basının halka etki oranı göreceli olarak daha fazladır. Bu açıdan değerlendirildiğinde gazetelerin kadın cinayetleri eksenindeki tutumunu incelemek önem taşır. 2014 ile 2018 yılları arasında Kuzey Kıbrıs basın organları arasından seçilmiş ana akım ve alternatif akım örneği olarak Kıbrıs ve Afrika gazeteleri araştırma kapsamında analiz edilmiştir. Kadın cinayetlerinin ana akım ve alternatif basın üzerinden aktarım farklılıklarının, değişken temsiller bakımından incelenmesi esas amaç olup bu temsiller içerik analizi yöntemiyle değerlendirilmiştir. Ortaya çıkan bulgular, cinayetlerin aktarımında kullanılan temsillerin toplumsal cinsiyet temsilleri bağlamında eşit ve adil bir çerçeveden verilmediğini; kadına yönelik uygulanan şiddet olaylarının kullanılan dil ve temsillerle birlikte dolaylı olarak da olsa meşrulaştırılmaya çalışıldığını, bu bağlamda basının şiddet olayları ve çalışma kapsamında kadın cinayetlerine yönelik kitleye haber aktarımındaki tutumunun olumsuz olduğunu göstermektedir. Genel olarak değerlendirildiğinde her iki gazetenin kadın cinayeti haberlerine manşette ve içerikte yer veriyor olmaları kadın cinayetleri bağlamda farkındalık yaratan bir husus olarak nitelendirilebilecekken, haberlerin gerek verilmiş şekli, gerekse içerikleri değerlendirildiğinde bu haberlerin daha çok sansasyon yaratmaya; kadın cinayetine dair haberleri şiddet dolu ifade ve fotoğraflarla lanse ederek ise şiddeti normalleştirip meşrulaştırmaya yaradığı gözlenir.

**Anahtar Kelimeler:** KKTC Medyası, Gazete, Temsil, Toplumsal Cinsiyet, Kadın, Kadın Cinayetleri.

\* Arş. Gör., Yakın Doğu Üniversitesi, İletişim Fakültesi, Medya ve İletişim Çalışmaları, Lefkoşa, KKTC, baris.ceylanli@gmail.com

\*\* Dr. Öğr. Üyesi, Yakın Doğu Üniversitesi, İletişim Fakültesi, Lefkoşa, KKTC & SOAS Londra Üniversitesi, Disiplinlerarası Çalışmalar, Londra, İngiltere, izlem.kanli@neu.edu.tr

## Abstract

The aim of this study is to analyze the reflections of femicide in mainstream and alternative media in the Turkish Republic of Northern Cyprus (TRNC). The analysis is based on two newspapers chosen from mainstream, "Kıbrıs Gazetesi" and alternative "Afrika Gazetesi" press coverage between 2014 and 2018. The main aim here is to analyze the differences in constructing discourses while reflecting femicides in mainstream and alternative newspapers. The findings will examine whether the representations used by newspapers to reflect femicide have been equal and fair in terms of gender and whether these representations have been legitimizing violence and femicide while constructing and reflecting its representations. Northern Cyprus is a small geography in terms of population and the rate of influence of printed media on society is relatively higher than other countries. The study aims at analyzing the representations made through news texts and headlines in mainstream and alternative newspapers. The framework of the news will be analyzed within this context. With this aim the research has analyzed the differentiating constructions on mainstream and alternative newspapers by using content analysis as a research method.

**Keywords:** TRNC Press, Newspaper, Representation, Gender, Woman, Femicides.

## Giriş

Kadın cinayetleri gerek dünyada gerekse ataerkil yapının baskın olduğu veya öne çıktığı Türkiye ve Kuzey Kıbrıs'taki en önemli ve hassas konuları arasında yer almaktadır. KKTC'deki gibi küçük toplumlarda yaşanan kadın cinayetlerinin ise yaratacağı toplumsal etki geniş coğrafyalara kıyasla farklılıklar gösterir. Görünen bu farklılıkların algılanıp anlaşılmasında medyanın önemli görevleri vardır. Gazetelerin ve çeşitli basın yayın organlarının olayları ele alış ve aktarış biçimleri toplumda birçok farklı kesimi etkileme gücü taşır. Bu araştırmanın amacı KKTC'de yaşanan kadın cinayetlerinin ana akım ve alternatif medyadaki yansımalarını analiz etmektir. Yapılacak olan bu çalışma, KKTC medyasında kadının yerini ve kadına yönelik cinayet haberlerini anlamaya ve okuyucuya nasıl aktarıldığını açıklamaya yardımcı olacaktır. Kadın meselelerinin haberlere yansımaları biçimlerini mercek altına almak, kadının statüsüyle ilgili süre gelen sorunların saptanması ve dönüştürülmesinde üzerinde durulması gereken önemli bir konudur. Bu bağlamda kadın sorunsalının kadın cinayetleri özelinde eleştirel okumasını gerçekleştirebilmek üzere gazetelerde yer alan temsillere bakılacaktır.

Böylesi bir değerlendirme yapılırken toplumda var olan kadın kimliğinin medyaya yansımaları incelenecektir. Ulaşılabilecek sonuçlar bir yandan medyanın kadına yönelik bakış açısını eleştirel bir analizden geçirirken, bir yandan da toplumda var olan kadına karşı şiddetin nedenlerini anlamaya ve bu bağlamdaki yönelimlerin gerek toplumsal gerek medyatik anlamda üstesinden gelmeye kaynaklık edebilecektir.

Toplumsal cinsiyet eşitliği ekseninde irdelenecek olan bu konu, kadın cinayetlerinin basındaki temsillerinin toplumsal cinsiyet bağlamında nasıl ifadelendirildiğini, bu bağlamda uygulanan şiddet olaylarının meşrulaştırıp meşrulaştırılmadığını ve basının kadın cinayetlerinin kitleye aktarımındaki tutumunu incelemeyi hedeflemektedir. KKTC'deki koşullara baktığımızda

son on altı yılda yaşanan seksen cinayetin otuz ikisi kadın cinayeti olarak kayıtlara geçmiştir<sup>1</sup>. Son on altı yılda ortalama her yıl iki kadın cinayeti yaşanması, küçük bir toplum için büyük bir problemdir. Bu çalışmada ise 2014-2018 yılları arası yaşanan on iki kadın cinayetinin medyada yansıma biçimlerine odaklanılmaktadır.

## Literatür

### Toplumsal Cinsiyet ve Feminist Medya Çalışmaları

Simone de Beauvoir (1993) *İkinci Cins* adlı çalışmasında kadın olarak doğulmaz kadın olunur demektedir (s. 281). Bu görüş toplumsal cinsiyetin doğal olarak değil kültürel ve sosyal olarak oluşmakta olduğunu ifade etmektedir. Bu toplumsal cinsiyet hiyerarşisini ve cinsiyet eşitsizliğini oluşturan kaynağın patriarkal kültür olduğunu ve dini gelenekler, dil, hikayeler, şarkılar ve filmlerle sağlanıp insanların dünyayı buna bağlı deneyimlediğini belirtir (Beauvoir, 1993, s.275). Derin ve yapısal düzeyde kadın erkeklerin objesi olarak işlev görür, onların söylemlerinde var olur, bir diğer ifadeyle kadın kendisiyle ilgili konuşan değil konuşulandır. Beauvoir medyadaki kadın temsillerine dair eleştirel tartışmaların temelini oluşturmuştur.

Roy Schafer (1994) ise toplumsal cinsiyeti, değişmez indirgenemez bir doğa hakikati olarak ele alınmaması gerektiğini, aksine bir inşa süreci olarak kadın ve erkeğin karakteristiklerine ve farklılıklarına dair tamamlanmayan bir süreç olarak ele alınıp yorumlanması gerektiğini belirtir (s. 1). Eser Köker'in (1998) belirttiği gibi;

Erkek egemenliğini meşrulaştırıcı ideoloji, kadının ve erkeğin 'doğasının farklı olduğu tezine dayanır; ancak bu farklılık, içinde hiyerarşi barındıran bir farklılıktır. Ayrımın bu yanı, yani erkeklik, akıl, rasyonellik ve güçlülük gibi olumlu özelliklerle donatılırken kadın, duygusallık, zayıflık ve rasyonel yeti eksikliği gibi olumsuz özelliklerle nitelenir. Feminizmin doğuşundan günümüze çok sayıda feminist yazar, işte bu hiyerarşik farklılık anlayışına karşı çıkmış ve kadınların insani öz bakımından erkeklerle eşit olduklarını savunmuşlardır (s. 526).

Fatmagül Bertay (2006);

Feminist bilinç, kadınların ezilen bir gruba mensup olduklarının ve dolayısıyla haksızlığa uğramış olduklarının farkına varmalarını ve bu haksızlığın doğal değil de toplumsal/kültürel bir olgu olduğunu kavramalarını içerir. Ama burada kalmaz; bu haksızlığın düzeltilmesi için mücadele edilmesine, mücadelenin bağımsız bir biçimde yürütülerek örgütlenmesine ve aynı zamanda da alternatif bir gelecek vizyonu oluşturmasına uzanır demektedir (s. 88-89).

Anneke Smelik'in (2008) belirttiği gibi; "kadınlara yönelik şiddetin eleştirel bir analizden geçirilmesinin eril toplumdaki kadın düşmanlığının kaynaklarına ulaşmamızı sağlayacağı

1 16 yılda 32 kadın cinayeti!. (2017, 21 Nisan). *Yenidüzen*. 11.11.2017 tarihinde <http://www.yeniduzen.com/16-yilda-32-kadin-cinayeti-88900h.htm> adresinden edinilmiştir.

ortadadır” (s.104). Bu çerçeveden baktığımızda, kadın cinayetlerindeki medya temsillerinin analizi önem taşımaktadır.

### **Temsil Kavramı ve Toplumsal Cinsiyet Kalıpları**

Temsil kavramı anlamın ve gerçekliğin kurulmasına işaret etmektedir. Medya metinleri birileri tarafından, tasavvur edilen belirli bir izleyici kitlesi için belirli bir maksatla hazırlanmakla birlikte söz konusu metinler aracılığıyla “gerçeklik” gibi sunulmaktadır. Bu imgelerin ne anlama geldiklerini ve anlamı nasıl kurduklarını kavramak için imgenin ya da metnin arkasında ne olduğunu sorgulamak önemlidir (Marshall, 1999, s.725–726). Bu açıdan düşünüldüğünde ise “gerçeklik”, söylemlerin içinde sosyal olarak inşa edilen üretim güçleri ve bu güçlerin yansımalarıdır (Van Zoonen, 1994). Tüm bunlar düşünüldüğünde ise medyanın veya medya organlarının yaptıkları yayınların hangi amaç doğrultusunda olduğunu düşünmek, neyin kim tarafından yapıldığını sorgulamak, medyadaki kadın temsillerini anlamaya yardımcı olacaktır.

En basit anlamıyla temsiller anlam üretmeye yaramaktadırlar; Kathryn Woodward’a (1997) göre temsiller kim olduğumuzu ve kim olabileceğimizi anlamlandırmamıza yön vermektedirler (s. 14). Medya temsiller yolu ile anlamlar üretmektedir. Temsillerin kimliklere anlam yaratma süreci araştırma kapsamında kadın kimliğinin gazete temsilleri kanalı ile nasıl yapıldığına değinilerek incelenmektedir.

Yural-Navis (1997) kadın dalgalanan bir kimliktir demektedir (s. 35). Kadın olmanın tarihsel ve söylemsel olarak inşa edildiğini ve diğer değişime bağlı kategorilerle birlikte şekillendiğini ifade etmektedir. Anette Kuhn (1985) İmgenin Gücü adlı kitabında anlamların imgenin içinde barınmadığını temsil yoluyla izleyici ile ve toplumsal oluşumla dolaşıma girdiğini söylemektedir (s. 9-10). Kuhn baskın temsillerin analizinin ve çözümlenmesinin stratejik bir eylem olduğunu eyleme geçmek için gerekli olan anlayışı ürettiğini söyler ve böylelikle karşı duruş sergileyip normalde eleştirmeden tüketmemiz beklenen kültürel olarak baskın imgelere dur diyebileceğimizi belirtir.

Medyanın kullandığı dilin yanında, kullandığı imgeler de önem taşımaktadır. Carolyn Byerly ve Karen Ross (2006) *Kadın ve Medyaya Eleştirel Bir Giriş* çalışmasının haberler ve magazinlerde kadın imgelemi bölümünde kadınlar olarak vücut bölümlerimizin toplamından bile azına indirgendiğimiz kadın bedenini objeleştiren, endişelendirici trendlerden bahsetmektedir (s.37-39). Kadınların eğlence türlerindeki temsillerinin fantazinin ötesine geçmediğini dolayısıyla gerçek dünyadaki kadından bahsetmediğini ancak haber söylemlerindeki kadın temsilleriyle ilgili olarak böyle bir hafifletici nedenin bulunmaması gerektiğini belirtirler. Byerly ve Ross’a göre medyada haber biriminde çalışanlar bize ‘gerçek dünyayı’ gösterdiğini iddia etmektedir (s. 39). Yine Pippa Norris’in (1997) belirttiği gibi haberler belirli bir çerçeveden verilmektedir (s. 39-40). Bu çerçeveler belli hikayelerin tanımlanmasına yaramakla birlikte nesnellikten bağımsız değildir. Haber sosyal çerçeve ve toplumsal cinsiyete dayalı ilişkilerin yanlı olarak yorumlanmasına ve erkek taraflı statükocu bakış açısıyla dünyanın görülmesine neden olurlar. 1999’da Avrupa Komisyonu tarafından, cinsiyet ve haber temsilleri ile ilgili yayınlanan rapor

kadınların medyanın tüm alanlarında az temsil edilirken, baskın olarak ise şiddet kurbanı olarak veya seksüel bir biçimde temsil edildiğini ifade eder.

### **Kadının Medyadaki Temsili**

Medyada kadın temsili 1970'li yıllardan itibaren, feminist medya çalışmaları aracılığıyla gündeme gelmeye başlamış ve üzerinde durulması gereken bir olgu haline almıştır. Genel olarak bakıldığında, eşitlikçi bir temsil anlayışını benimsemek yerine, kadını ikincil konuma iten toplumsal dinamiklerin medyadaki kadın temsilleri ile daha görünür oranda bir etkileşim içinde olduğu gözlemlenmiştir. Bu etkileşimi sağlarken, yaratılan medya ortamı ise toplumsal olanı yansıtmak yerine kadının medyadaki temsiline yeniden üretilmesi üzerinden gerçekleşmiştir. Üretilen bu yeni medya temsili ise kadının toplumsal konumu eşitlikten çok ikincil bir mertebeye oturtmasını pekiştirmektedir. Bu pekiştirmenin yapılması ataerkil bir toplum anlayışı ile birlikte medyanın erkek egemen bir alan olduğuyla ilintilidir. Kate Millett'in (2000) de değindiği üzere patriarki diğer totaliter ideolojilerde olduğu gibi güce dayalıdır (s. 24, 43-46). Eşitlikçi bir anlayıştan uzak olarak kullanılan medya dili, erkek ağırlıklı editörler ve ataerkil toplum düzeni içinde kurgulanan bir medya ortamında var olan düzeni kuvvetlendirmekten öteye gitmez. Yine kadının medyadaki temsilleriyle ilgili olarak Schafer'in (1994) de vurguladığı üzere erkeği başat olarak gösterip kadının ikinci planda olduğu bir anlayışla haber yapılması feminist ve eşitlikçi bakış açısına karşıdır (s. 1).

### **Suç/Şiddet Olgusu**

Suç olgusu medya nezdinde sürekli işlenen bir konu olmakla birlikte toplumu haberdar etme bakımından etkin bir rol oynamasından ötürü medya büyük sorumluluk taşımaktadır. Medya, toplumun suç unsurları hakkında bilgilendirme yanında suçun önlenmesi konusunda da sosyal sorumluluk gerekliliklerini yerine getirirken aynı zamanda dolaylı olarak suça sebep olabilmekte ya da suç addedilebilecek bazı durum ve olguları meşrulaştırabilmektedir (Yegen, 2014, s. 16).

Suç olgusu medyada işlenirken aynı zamanda farklı disiplinler tarafından da analiz edilmektedir. Medyanın suç haberlerini işleme biçimi, başka disiplinler tarafından incelenebilecek olaylara da yol açmaktadır. Kızmaz'ın belirttiği gibi; "Günümüzde saldırganlık/şiddet olayları veya suçları; biyoloji, psikoloji, psikiyatri ve sosyoloji gibi farklı disiplinler tarafından analiz edilmektedir. Şiddet veya saldırganlığın bu disiplinlerin her biri tarafından ayrı ayrı çözümlenmesi, şiddet davranışının çok boyutlu ve kompleks bir karakteristiğe sahip olduğunu göstermektedir" (s. 248).

### **Medyada Kadın Şiddetinin Temsili**

Kadına yönelik şiddet haberlerinin medyadaki yansımaları ise medyadaki kadın temsili dahilinde ele alınması gereken konulardan biridir. Genellikle gazetelerin üçüncü sayfalarında yer bulan kadın cinayeti ve kadına yönelik şiddet haberleri, kadını özne olarak sunmaktadır. Daha önce de bahsedildiği gibi ataerkil bir medya düzeninin içinde üretilen söylemler de yine

kadını mağdur yapmaktadır. Yapılan haberlerde kadın bir şekilde bu şiddeti hak etmiş veya ona verilen toplumsal rolün dışına çıktığı için cezalandırılmış bir imaj ile yansıtılmaktadır. Bunun yanı sıra olaya magazinsel bir boyut katılmakla birlikte, kullanılan fotoğraflar, fail isimleri, cinayet betimleri gibi okuyucuda korkuya yol açacak unsurların verilmesine dikkat edilmezken, adeta olayın çekiciliğini arttırmak adına bu detaylardan kaçınılmamaktadır. Özel olanın politik görülmediği bir anlayışın eseri olan temsiller, kadına yönelik şiddeti veya kadın cinayetlerini aktarırken toplumsal cinsiyet eşitliğini önemsemez. Erkek şiddetinin normalleşmesinde medyadaki bu temsiller önemli rol oynarken, dolaylı olarak yeniden üretilen cinsiyetçilik şiddeti meşrulaştırmaktadır. Bell Hooks'a göre (2000) kadınları kendi politik gerçekliğini de anlamlayabilmesi adına kişisel olanın politikliğinin yanında toplumsal politigi ve global devrimci siyaseti de incelememiz gerekmektedir (s. 26-27). Cinayet en yalın tanımıyla bir insanın başka bir insanı bilerek, kasıtlı bir şekilde öldürme hali olarak tanımlanmaktadır. Bu durum aynı zamanda bir suçtur ve dünyanın hemen her yerinde bu şekilde ifade edilmektedir. Cinayet nedenleri ve türleri aynı zamanda toplum yapılarına göre paralellikler de göstermektedir. Kadın cinayetleri ataerkil toplumlarda bulunan bir olgudur. Kuzey Kıbrıs'ta da son dönemde bu durumun paralellik göstermekte olduğunu söylemek yanlış olmayacaktır. İşlenen cinayetler arasında kadın cinayetlerinin oranı belirgin bir düzeyde olup bu oranın giderek artmakta olduğu gözlenmektedir.

Kadına yönelik olarak işlenen şiddet içerikli suçların ise genel olarak medyada yer aldığı düşünüldüğünde ise cinayet olgusunun medya tarafından temsil edilmiş biçimi büyük oranda önem taşımaktadır. Türkiye'deki gazeteler ekseninde kadın temsili ile ilgili olarak durum; gazetelerdeki üçüncü sayfa haberlerine bakıldığında mağdur, hayatta yaşanabilecek tüm felaketleri yaşamış bir kadın imgesiyle, son sayfalarda yer alan magazinsel ve cinsel kimliği ön plana çıkarılmış bir kadın imgesi olarak gösterilmektedir (Çiler, 2000, s. 73; Şahin, 2012, s. 54).

### **Kuzey Kıbrıs Yazılı Basınında Toplumsal Cinsiyet ve Kadına Yönelik Şiddet Temsilleri**

Kuzey Kıbrıs yazılı basınına inceleyecek olursak, kullanılan dilin eril ağırlıklı bir dil olduğunu söylemek yanlış olmayacaktır. Gerek haber içerikleri, gerekse de köşe yazıları genellikle ataerkil ideolojiden izler taşıyan eril bir dil ile yazılmaktadır. Hanife Aliefendioğlu (2009) Kuzey Kıbrıs medyası ile ilgili önermesinde "Kuzey Kıbrıs yazılı basını keskin bir eril diliyle medyayı erkeklerin erkeklere seslendiği bir platform haline getirir" demektedir (s.151). Kuzey Kıbrıs medyası yazılı basınının esas öznesinin erkekler olduğu, metinlerde, manşetlerde, köşe yazarlarının dizişlerinde, eşitlikçi bir dilden uzak olarak yapılan yayınlar ile karşımıza çıkmaktadır. Erkek ağırlıklı bir yazar ve editör kadrosunun var olduğu medya ortamı kadınlar için gerçekçi ve eşit bir medya dünyası oluşturmaz.

Medyayı aynı zamanda günlük yaşamın bir temsili olarak düşündüğümüzde, ataerkil bir toplum yapısında olan bir ülke medyasının da bu değerleri taşıdığını söylemek yanlış olmaz. Medyanın, gündelik hayat içinde kullanılan ve zaten eril olan dilini kendi kurgusu içinde yeniden üretmesi ise bir hak ihlali yaptığının göstergesi olmakla birlikte eşitlikçi bir basın yayın anlayışının uzağındadır. Aliefendioğlu'nun (2009) önermesinde;

Birinci sayfada kadın sözü 'ne yer vermek, haber konusu veya kaynağı kadın ismiyle (bir erkek bağlantısıyla değil) vermek, mağdur ve kurban olan kadının ismini ve resmini vermemek, kadın fotoğraflarını dekoratif unsur olarak kullanmamak olarak özetleyebileceğimiz ilkeler kendine yeni bir gelecek arayan Kuzey Kıbrıs için çok şey vadediyor demektir (s. 168).

Bu önermeden anlaşılacağı üzere, eşitlikçi bir medya anlayışı Kuzey Kıbrıs yazılı basınında henüz tam olarak yer etmemiştir. Önermede bahsedilen konular bu çalışmanın odakları ve araştırma soruları ile örtüşmektedir. Bulgular ve sonuç kısımları incelendiğinde ise bahsedilen önerme ile benzerlikler olduğu ortaya çıkmaktadır.

Bu araştırma kapsamında irdelendiği üzere Kuzey Kıbrıs'ta son on altı yılda otuz iki kadın cinayeti işlenmiştir. Bu cinayetlerin medya tarafından halka aktarım biçimi oldukça önem taşımaktadır. Birçok kaynak medyanın kadınla ilgili haber oluştururken kullandığı dille ilgili önemli aydınlatıcı bilgiler vermektedir. Sevda Alankuş (2007) *Kadın Odaklı Habercilik* adlı çalışmanın 'ortak temelinin geleneksel habercilik anlayışı içerisinde gazetecilik yapan yaygın medyanın neden olduğu kadın hakları ihlallerine dikkat çekerek gazeteciliğin kadın odaklı habercilik anlayışı çerçevesinde nasıl dönüştürülebileceği hususunda yol gösterici bir çalışmada bulduklarını belirtir. Bu çalışma 'kadın hakları konusunda bilgilendirici ve kadınları güçlendirici; kadınların maruz kaldığı hak ihlallerini takip eden ve bu arada gündelik gazetecilik pratikleri sırasında kadın hakları ihlalinde bulunmayan bir habercilik anlayışından da öte' bir gazetecilik/haberciliği öngören 'kadın odaklı habercilik'ten söz eder (s. 26).

Bu çalışma özelinde kadın temsilleri kadına yönelik şiddet biçimi olarak kadın cinayetleri ekseninde çözümlenmektedir. Bu bağlamda medya-şiddet ilişkisini çözümlemek önem arz etmektedir. Medyada çocuk cinayetleri çerçevesinde yapmış olduğu çalışmada Ceren Yegen (2015), suç olgusunun medyada sıklıkla işlenen bir konu olduğuna ve medyanın cinayet haberlerine tüm suç haberlerinden daha büyük bir hassasiyet ve önem ile yaklaşmakta olduğuna değinirken; çocuk cinayetleri özelinde özendirici içeriklere yer verilmemesi gerektiğine, çocuk cinayetlerinin ortak bir dil ile kınanması gerektiğine değinmektedir (s. 365).

KKTC'de kadına yönelik haberlerin ve bu çalışma özelinde kadın cinayetlerini betimlerken kullanılan dil ile ilgili çalışmalar yetersiz düzeyde olup alanla ilgili araştırmalar yapıp paylaşılması elzemdir. Kadın cinayetlerin özelinde kullanılan dil ile ilgili gazete köşe yazılarında yer verildiği görülür.

1 Aralık 2014'te *Yenidüzen* gazetesi köşe yazısında Aysun Eyrek:

Medyanın genel olarak 'kadına yönelik şiddet' noktasında iki rolü bulunur. Birincisi yayınlarıyla, şiddetin önlenmesi gerektiğini vurgulayan, şiddetin bir hak ihlali olduğunu belirten, erkek egemen iktidar karşısında mücadele eden 'aktivist' rolü, diğeri ise şiddetin yeniden üretilmesinde ve şiddetin, toplum tarafından meşru kılınmasındaki 'aktif' rolü. Aktiflik üzerine kurulu, bu iki karşıt rolü itibarıyla medyanın, 'kadına yönelik şiddet' konusunda riyakâr bir tutum izlediğini söyleyebiliriz



ifadesiyle medya ve kadına yönelik şiddet ilişkisini mercek altına alırken yazıda medyanın kadın cinayet haberlerinde kullanılan dile dikkat çeker.

Öte yandan Nikalao Stelya 22 Kasım 2018 tarihli, *KKTC'de kadına yönelik şiddet artıyor* adlı yazısında son yirmi üç ayda gerçekleşen kadın cinayetlerine ve bu oranın özellikle son iki yıldaki artışına dikkati çekmektedir. KKTC'de yaşanan kadın cinayetlerindeki artışa paralel olarak haber içeriklerinin bu denli hassas bir olguyu kitleye ulaştırıyor olması bağlamında meseleyi ele alış biçimi eleştirel ve politik bir bakış açısıyla söylemsel bir çözümlemeyi gerekli kılmaktadır.

Kuzey Kıbrıs'daki basın tarihi incelendiğinde ise adada oluşan basın düzeninin genel olarak toplumsal olaylar ve politika ekseninde şekillendiği görülmektedir. 1983'te kurulan cumhuriyet sonrası yapılan yayınlar genellikle milli ve ulusal birliği sağlamak amaçlı olup gerçek bir ana akım veya alternatif medya kavramından söz etmek pek mümkün değildir. Kuzey Kıbrıs basınında dava ve parti gazeteciliği hakim olmakla birlikte, Kıbrıs sorununun AB eksenli federal bir çözüme ulaşmasını savunan sol çizgiyi alternatif akım temsil ederken, Türkiye bağlantılı yapıyı destekleyen sağ çizgiyi ise ana akım temsil etmektedir (Bayraktar, 2016, s. 306-307). Sol çizgide yayınlarını sürdüren gazeteler Kıbrıs'ta barışı ve çözümü savunarak birleşik bir Kıbrıs için mücadele vermektedir (Hançer, 2010, s. 9). Sağ politik söylemi temsil eden yazılı basın ise Kıbrıs Türkünün ayrı ve bağımsız olarak varlığını KKTC çatısı altında sürdürmesini ve ulusal birliği savunmaktadır (Bayraktar, 2010, s. 371).

Ana akım medya kavramını genel olarak kar amacı güden ve liberal serbest ekonominin içinde kendine yer bulan medya kuruluşlarının haber verme, yönetimi denetleme ve eleştirme, yönetenlerle yönetilenler arasında iki taraflı köprü işlevi görme, iktisadi ve sosyal hayatı etkileme gibi görevleri olan kuruluşlar olarak nitelendirebiliriz. (Kızıl, 1998, s.10). Aynı zamanda toplumu belli güç odaklarının ve genellikle de ülkedeki siyasi iktidarın denetimi altında tutmaya çalışmak ve siyasi iktidarın düşüncelerini yaymak şeklinde işlev görür. İçerikleri ise bu doğrultuda kolayca satılabilecek ve popüler kabul edilebilecek içerikler olarak şekillenmektedir. Kıbrıs gazetesi özelinde ana akım medya olgusunu inceleyecek olursak, KKTC'deki en yüksek tiraj ve reklam gelirine sahip gazete olan Kıbrıs gazetesinin o dönemki haber müdürü Ali Baturay (2005) Kıbrıs gazetesinin çok kârlı bir gazete olduğunu ve gazetenin isterse hükümet kuracak, isterse de hükümet bozacak güce sahip olduğunu belirtmiştir.

Alternatif medya kavramı ise genel olarak bakıldığında mevcut egemen haber, pratik ve politikaların dışında hak ve özgürlüklere dayalı ve sıradan katılımcıların erişimine olanak tanıyan bir iletişim biçimidir (Çımrın, 2010, s.196). Aynı zamanda alternatif medya, muhalif düşünceye temsil sağlaması ve sosyal, siyasal reformun taraftarlığıyla tanımlanır (Yıldırım, 2012, s. 59). Afrika gazetesi ise genel anlamda bu tanıma uymaktadır. Özellikle Kıbrıs Türk toplum yapısı ve kimliğine dair yaptığı haberler ve mevcut düzen karşısı yapısı ile Kuzey Kıbrıs'ta alternatif medya kapsamında yer almaktadır. . Özellikle ülke içi mevcut sistem karşısı olarak yapmış olduğu yayınlar nedeniyle mahkemelik olup, yazarları tehditler alan gazete, demokrasi ve ifade özgürlüğü alanlarında da ana akım medya olan Kıbrıs gazetesine kıyasla daha fazla ön plana çıkmaktadır. Afrika gazetesi sahibi Şener Levent ise gazetenin yayın politikasını "Basında bulunan boşluğu,



söylenmeyen ve yazılmayan şeyleri yazarak doldurmak; oluşmuş olan tabuları kırmak ve insanların konuşmaya korktuğu şeyleri dile getirmek” olarak nitelemiştir (Levent, 2005).

### Yöntem

Çalışma, KKTC'deki ana akım ve alternatif medya arasından seçilen Kıbrıs ve Afrika gazetelerinin 2014 ve 2018 yılları arasında yaşanan kadın cinayetlerini nasıl yansıttığını incelemektedir. Ana akım medya için Kıbrıs gazetesinin seçilmesinin esas nedeni KKTC'deki en yüksek tirajlı gazete olmasından kaynaklanmaktadır. Kıbrıs gazetesi 11 Temmuz 2018 başyazısına göre Kıbrıs gazetesi günlük ortalama iki bin tiraj yaparak Kuzey Kıbrıs'ın en yüksek tirajlı gazetesi olmayı sürdürmektedir. Bunun yanında yine aynı başyazıda yer alan Kıbrıs gazetesi yayın politikası gazetenin 'doğru ses, doğru söz, doğru haber ilkesiyle kurulduğunu, gazetenin toplumdaki tüm kesimleri hedef alan bağımsız bir gazete olduğunu, sınıf ayrımı yapmaksızın tüm kesimlerin sorunlarını sayfalarına taşıdığını' belirtir. Kıbrıs gazetesi yayın politikasına göre gazete hiçbir siyasi görüşten yana olmayıp tüm görüşlere sayfalarında yer vermektedir ve basında çoksesli, çoğulcu ve katılımcı demokrasinin gereğini savunmaktadır (KIBRIS, 11 Temmuz 2018). Özel bir medya grubunun yayını olan Kıbrıs gazetesinin toplumun geneline hitap eden bir yapısı bulunmaktadır ve en yüksek tirajlı gazete olma özelliğini korumaktadır. Bununla birlikte aynı zamanda gündemi belirleyen bir gazete konumundadır. Özel medya grubunun içinde yayınlarını yapan gazete bu bağlamdaki konumu itibarıyla sermayenin çıkarlarını temsil eder durumdadır. Öte yandan alternatif medya için 'icazetsiz günlük gazete' ilkesiyle yayınlanan Afrika gazetesinin seçilmesinin nedeni ise kullandığı eleştirel söylemler bakımından Kuzey Kıbrıs'ta en çok gündeme gelen gazete olmasıdır. Afrika gazetesi düşük tirajlı olup, politik görüş olarak, iktidar ve düzen karşıtı olan bir gazete konumundadır. Bu görüş doğrultusunda yayınlarını sürdüren gazete, yapmış olduğu haber ve yayınları nedeniyle davalık olmuş aynı zamanda gazete merkezine saldırıda bulunulmuştur.

2014 ve 2018 yılları arasında yaşanan kadın cinayetlerini konu alan manşet ve haber metinleri içerik analizi yöntemi ile değerlendirilmiştir. İçerik analizi yöntemi sözlü ve yazılı materyallerin sistematik bir şekilde analiz edilebilmesi için kullanılmaktadır. Bu sayede, elde edilen ham bilgilerin incelenmesi ve bir mana kazandırılması amaçlanır (Balcı, 2000, s.220). Kadına yönelik şiddetin, özellikle de cinayetin toplum nezdinde hassas bir konu olduğundan ötürü bu haberlerin aktarılışında hem nitel hem de nicel yapılar değerlendirilmektedir. Nicelik yapısı bakımından haberin verilmiş biçimi ve yaşanmış cinayetlerin ne oranda ön planda olduğu incelenmiştir. Nitel yapı kapsamında ise, kullanılan dil, fotoğraf, cinayete ilişkin bulgu ve detayların aktarılış biçimleri gibi haberin farklı bileşenlerinin incelenmesi hedeflenmektedir. Aynı zamanda kadın cinayetlerine gazete sayfalarında ne kadar yer verildiği bakımından da her iki gazete değerlendirilmiştir. Gazete analizleri gerçekleştirilirken haberin kapladığı alanın belirlenmesi için tam sayfa/yarım sayfa ölçütü kullanılmıştır.

Çalışmada üç yıllık süreçte kullanılan dil ve haber yapısındaki olası değişimler içerik analizi yöntemi ile analiz edilmiştir. Son üç yıl içerisinde yaşanan kadın cinayetlerini konu alan haberlerin

hangi bakış açısıyla ele alındığı ve yaşanan birbirine müteakip cinayetlerin aktarımında olası değişimlerin ortaya çıkarılması hedeflenmiştir. Ayrıca, nitelik ve nicelik bakımından ana akım ve alternatif medyanın son dört yıl içerisinde gösterdiği değişimler sorgulanmaktadır. Haberi yaparken kullanılan fotoğrafın boyut ve içeriği, failin açık isimle yazılıp yazılmadığı, mağduru tasvir ederken kullanılan dilin özellikleri vb. gibi detaylar analiz edilmiştir.

Araştırma şu sorulara cevap aramaya çalışmaktadır 2014-2018 arası dönemde işlenen kadın cinayetleri Kıbrıs ve Afrika gazetelerinde:

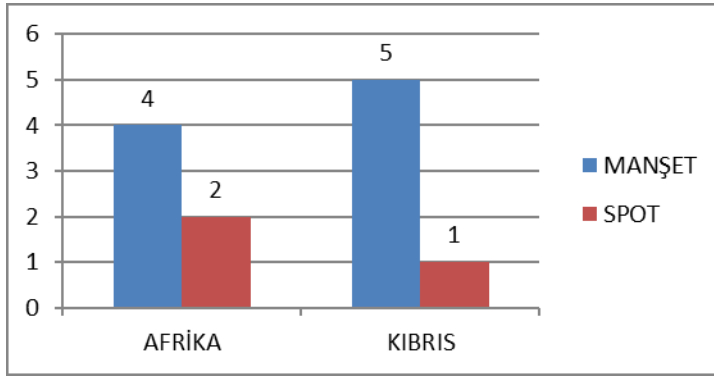
Toplamda kaç kadın cinayeti haberi manşette verilmiştir ve ne kadar yer kaplamıştır; bu haberler söylemsel olarak nasıl temsil edilmektedir; kadın bedeni fotoğrafı kullanılmakta mıdır; haberde failinin ve mağdurun açık isimleri yazıldı mı; işlenen cinayetin betimi yapıldı mı ve/veya nasıl yapıldı; kullanılan dil kadını nasıl niteler; kadını küçük düşürür nitelikte yayın yapılmış mıdır; mağdura suçlama yapıldı mı; yapılan haber sansasyonel haber niteliği taşımakta mıdır; topluma ne tür mesajlar vermektedir; haberin yapılışında yıllara oranla yaşanan değişimler olmuş mudur, bunlar nelerdir.

### **Bulgular**

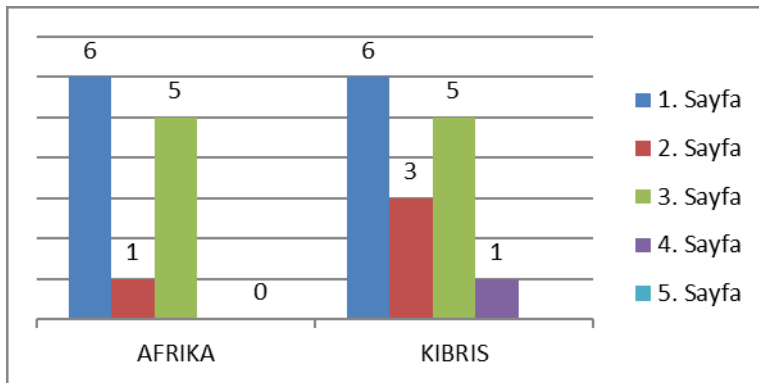
Araştırma kapsamında incelenen dönemde 2014-2018 yılları arasında KKTC'de işlenen altı kadın cinayeti temsillerinin tümüne ana akım olarak Kıbrıs, alternatif akım temsili olarak ise Afrika gazetelerinde yer verildiği görülmektedir.

Verilen cinayet haberleri hem alternatif hem de ana akım medyada büyük oranda manşetten verilmiştir. Yapılan altı haberin beşini (%86) ana manşetten aktaran Kıbrıs Gazetesi sadece bir cinayet haberini ana manşet yerine spot haber olarak vermiştir. Afrika Gazetesi ise yapılan altı kadın cinayeti haberinin dört tanesi (%66) manşetten verirken, iki cinayet haberini ise spot olarak vermiş bulunmaktadır. Tablo 1'de görüldüğü üzere, iki gazetenin de cinayetlerin taşıdığı haber değerine verdiği önem hemen hemen eşit orandadır (bkz. Tablo 1). Yaşanan cinayetleri manşetten aktarma eğilimi yüksek olup, spot olarak yapılan haberler de dikkat çekecek boyutta yer kaplamaktadır. İki gazete de kadın cinayeti haberlerini genellikle ciddi haber kategorisine yerleştirmiş olup bu haberlere ilk sayfalarında yer vermişlerdir.

Ele alınan toplam on iki cinayet haberinin dokuz tanesi Afrika ve Kıbrıs gazetelerinde manşetten verilmiştir. Manşetten verilmeyen haberler ise gazetelerin birinci sayfalarında spot haber olarak yer bulmuşlardır. Kadın cinayeti haberlerine verilen öncelik açısından inceleyecek olursak, gazetelerin bu haberleri ilk sayfalarından aktarmaları okuyucunun dikkatini çekecek nitelikte olup önem arz eden bir kategoride olduğunu gösterir. Böylesi haberlerin manşetten veya ilk sayfadan verilmemiş olması durumu, cinayeti, toplum nezdinde sıradanlaştıran ve normal bir olgu haline dönüştüren bir algı yaratabilir. Aynı şekilde her iki farklı anlayıştaki gazetenin toplam on iki habere büyük oranda tam sayfada yer vermesi ve genel olarak kadın cinayetlerine dair haberlerin en az yarım sayfa kaplıyor oluşu meseleyle ilgili farkındalık yaratan bir husustur (bkz. Tablo 1).

**Tablo 1.** Kadın Cinayeti Haberlerinin Manşet ve Spotta Veriliş Türüne Göre Gazetelerin Dağılımı

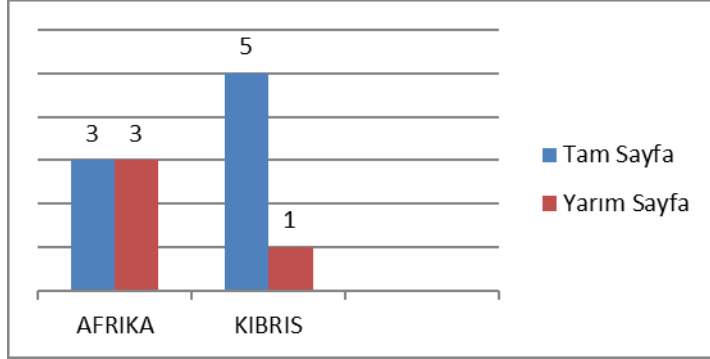
Kadın cinayeti haberleri manşet ve spottan vermekle birlikte iki gazete de bütün haberlere ana sayfa olan birinci sayfalarında yer vermiştir. Kuzey Kıbrıs'ta önemli sayıda okuyucu kitlesine sahip ana akım ve alternatif akım gazetelerin kadın cinayeti haberlerine ilk sayfalarında yer vermiş olmaları bağlamında, kadın cinayeti haberlerinin farklı görüşlerden kitlelere meseleyi ulaştırmada önemli bir yeri bulunduğu söylenilebilir. Tablo 2'de görüldüğü üzere alternatif medya organı olan Afrika gazetesi genellikle cinayete ilişkin detaylı haberleri üçüncü sayfada okuyucuya aktarmıştır. Ana akım Kıbrıs gazetesi ise haberleri aktarırken daha çeşitli sayfa sayısı kullanmıştır. Bunun nedeni ise haberlerin kapladığı yerdir. Kıbrıs gazetesinin cinayet haberlerini aktarırken genellikle ikinci veya üçüncü sayfa kullanmış olması Afrika gazetesine kıyasla yapılan haberlerin daha geniş sayfalara yayıldığı göstermektedir (bkz. Tablo 2).

**Tablo 2.** Kadın Cinayeti Haberlerinin Yer Aldığı Sayfalar

Cinayet haberlerinin sayfalarda kapladığı yer bakımından incelediğinde ise iki gazete arasında farklılık olduğu gözlemlenmektedir. Kıbrıs gazetesinde yapılan haberlerin tamamına yakını tam sayfa olarak aktarılırken, Afrika gazetesinde ise tam sayfa ve yarım sayfa olarak verilen haberlerin oranı eşittir. Afrika gazetesinde cinayet haberinin temsil oranının yarı yarıya

olmasının esas sebebi hem kullanılan fotoğrafların Kıbrıs gazetesine oranla daha az olması, hem de habere ilişkin detayların daha az yer kaplamasıdır. İki gazete incelediğinde Kıbrıs gazetesinin cinayet haberlerine ayırdığı yer Afrika gazetesine oranla daha fazladır. Tüm cinayet haberleri iki gazetede karşılaştırıldığında Kıbrıs gazetesinin kullandığı fotoğrafların ve haber metinlerinin Afrika gazetesine kıyasla daha fazla olduğu görülmektedir. (bkz. Tablo 3)

**Tablo 3.** Kadın Cinayeti Haberlerinin Sayfada Kapladığı Yer



Cinayet haberlerini yayımlarken iki gazetenin de öldürülen kadının bedeninin fotoğrafını kullanmış olduğu görülmektedir. Alternatif medya olarak Afrika gazetesi yaptığı haberlerde Kıbrıs gazetesine oranla kadın bedeninin fotoğrafını kullanmayı daha fazla tercih etmiştir. Burada dikkat çekici nokta ise, Kıbrıs gGazetesinin kadın cinayetlerine ilişkin yaptığı haberlerin Afrika gazetesine kıyasla bir daha çok yer kaplaması ve haber içeriği bağlamında daha detaylı bir aktarımda bulunuyor olması, öte yandan ise Afrika gazetesinin kadını bedeni fotoğrafını kullanmayı Kıbrıs gGazetesine oranla daha fazla tercih ediyor olmasıdır. Buradan çıkarılacak sonuç ise, Afrika gazetesinin kadın cinayet haberlerine daha az yer vermekle birlikte, cinayet tanımını kadın bedenine vurgu yaparak yer vermesidir.

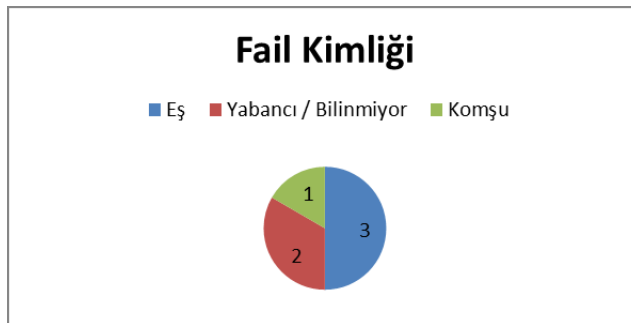
Alternatif medya organı olarak Afrika gazetesinin kadın bedenini fotoğraflarını Kıbrıs gazetesine göre daha fazla kullanmış olması gazetenin olaya dikkat çekmeyi amaçlamasının yanında kadına karşı şiddeti normalleştirmeye katkıda bulunması ve kadına yönelik şiddeti sıradan gören ve gösteren bir yayın anlayışına hizmet ediyor olabilmesidir. Ana akımdan beklenen bu tür bir tutumun alternatif medya tarafından üretimi Aliefendioğlu'nun (2009) Kuzey Kıbrıs'taki yazılı basının eril bir dil taşıdığı görüşünü destekler niteliktedir (s. 151). Bunun dışında kadın bedeninin kullanılışı kadının statüsünü küçük düşürür nitelikte bir algı yaratmakla birlikte ataerkil bir medya anlayışına hizmet etmektedir. Ataerkil bir medya ise partiarkal bir toplum düzeninin göstergesi olabilir. Millett'in (2000) belirttiği gibi; "Patriarki, diğer totaliter ideolojilerde olduğu gibi güce dayalıdır" (s. 24, 43-46). Medyanın önemli bir güç olduğunu varsayarsak, medyanın patriarkal bir düzene dolaylı bir biçimde de olsa destek olduğunu söylememiz yanlış olmayacaktır. Afrika gazetesinin ise dolaylı olarak verilen bu desteğe katkı sağladığı gözlemlenmiştir.

Öte yandan, failin kimliğine ilişkin detaylar her iki gazetede de aynı şekilde aktarılırken, son dört yıl içerisinde işlenen altı cinayetin yarısının kadınların eşleri tarafından işlendiği gözlemlenmektedir. Gerçekleştirilen iki cinayette yakınlık derecesi bilinmezken, bir cinayette ise cinayeti işleyen kadının komşusudur. Cinayetler aktarılırken ise sadece Kıbrıs gazetesinin 19 Nisan 2017 tarihindeki haberinde *Karısını 6 Bıçak Darbesiyle Katletti* manşeti atılarak cinayeti işleyenin eş olduğu dolaylı olarak belirtilmektedir (bkz. Görsel 1).<sup>2</sup> Bu haber dışında yapılan toplam on bir haberde ise ana başlıklarda cinayeti işleyenin eş olduğuna veya kimliğine ilişkin bilgiler yer almamaktadır (bkz. Tablo 4).

Görsel 1



Tablo 4. Failin Kimliği



<sup>2</sup> Karısını 6 bıçak darbesiyle katletti. (2017, 19 Nisan). *Kıbrıs Gazetesi*, s. 1.

Kadın cinayeti haberlerinin başlıkları, ölüm haberinin duyurulduğu söylemler temelinde ele alındığında, iki gazete arasındaki en dikkat çekici farksa haber başlıklarında cinayetin betimlemesi yapılırken kullanılan dildeki farklılıklardır. Alternatif medya olan Afrika gazetesinin haber başlıklarında işlenen cinayete ilişkin kavramların %68'inde (altı haberin dört tanesi) failin eylemine, yani 'öldürmesine' ve nasıl öldürdüğüne dair vurgu yapılmaktadır. Kıbrıs gazetesinde ise yapılan altı haberin sadece birinde, 19 Nisan 2017 tarihli haberde failin eylemi nasıl gerçekleştirdiğine dair vurgu yapılmıştır. Diğer haberlerde ise başlıklar cinayet kavramından bahsedilerek verilmiştir. Dikkat çeken bir diğer nokta ise alternatif medya organı olarak Afrika gazetesinin 11 Aralık 2015 tarihli haberinde *Bir vahşet daha...* başlığını atıp haberi lanse etmesidir. Yaşanan cinayete dair tepkiyi belirtme çabasına girilirken aynı zamanda söz konusu olgunun olağan sıklıkla yaşanan bir olaymış gibi gösterilmesi 'daha' kelimesinin kullanılmasından anlaşılabilir. Kadın cinayetlerinin olağanlaştırılması ve manşetlerde bu şekilde aktarılması, kadının statüsünü indirgemeye çalışmakla birlikte şiddeti normalleştirmeye yarayan bir tutumdur (bkz. Görsel 2).<sup>3</sup>

Görsel 2



Yaşanan kadın cinayetlerinin aktarımında en dikkat çekici unsurlardan biri haberin başlığıdır. Başlıkta kullanılan özensiz dil, okuyucuda farklı çağrışımlara yol açabilmektedir. Cinayet betiminin manşette yer alması ve yapılan betimde şiddet dolu ifadelerle yer verilmesi kadına yönelik olumsuz tutumun göstergesidir. Kadına yönelik şiddet sadece fiziksel olmamakla birlikte aşağılayıcı ve küçük düşürücü sözel nitelikli eylemlerle de yapılabilmektedir. İki gazete arasındaki en dikkat çekici fark, haber başlıklarında cinayetin betimlemesi yapılırken yukarıda bahsedilen bağlamda kullanılan dilsel farklılıklardır. Afrika gazetesinin manşetlerinde işlenen cinayete ilişkin yapılan betimlerin çoğunluğu failin eylemine dairdir. Böylesi bir temsil oranı

3 Bir vahşet daha. (2015, 11 Aralık). *Afrika Gazetesi*, s. 1.

hem yüksek hem de içerik bağlamında şiddet yüklü olup, kadını çaresiz ve pasif bir görünüm içerisinde hapsedmektedir. Bu durum cinsiyet eşitliğinden oldukça uzak olup aynı zamanda kadını edilgenleştirmektedir. Kıbrıs gazetesi ise 19 Nisan 2017 tarihli haberinde “Karısını altı bıçak darbesiyle katletti” ifadesini kullanarak yine aynı şekilde failin eylemi nasıl gerçekleştirdiğine dair vurgu yapmış olup kadını betimlerken “karısını” ifadesinin kullanılması kadının kimliğini eşine bağlar niteliktedir. Kadının toplum içinde bir birey olduğu noktasından hareket edersek yapılan betim yanlıdır. Kıbrıs gazetesinin ise 16 Ocak 2016 tarihli cinayet haberinde alt manşette şu cümle yer almaktadır: “ağzında ekmek olan talihsiz kadın nefessiz kalarak yaşamını yitirdi” (bkz. Görsel 4)<sup>4</sup>. Bu manşette cinayetin açık olarak betiminin yapıldığı görülmektedir. Yine Kıbrıs gazetesi 21 Nisan 2017 haberinde, “yüzünü yaktı defalarca bıçakladı” tanımını cinayet eyleminin gerçekleşiş biçimini detaylı olarak betimlemektedir.

Görsel 3



Bunun dışında 16 Ocak 2016 tarihli Kıbrıs gazetesinin yapmış olduğu cinayet haberinde alt manşette şu cümlenin geçtiği görülmüştür “ağzında ekmek olan talihsiz kadın nefessiz kalarak yaşamını yitirdi” (Bkz. Görsel 4). Böylesi bir ifade biçimi kadını küçük düşürür bir şekilde tanımlarken aynı zamanda olayı sıradan bir ölüm vakası olarak aktarmaktadır. İki gazetenin de kadın temsili bağlamında kadını küçük düşürücü yayınlarının bulunuyor olması dikkate alınması gereken düşündürücü bir husustur. Atılan manşet veya içeriklerde belirgin olarak kadını küçük düşürücü ifadelerle yer verilmiş olması, ülkedeki alternatif ve ana akım medyanın bu konuda farklılaşmadığının göstergesi olmakla birlikte, okuyucuda da kadına yönelik negatif bir algı bırakabilmektedir (bkz. Görsel 4)<sup>5</sup>. Bununla birlikte aynı paragrafta geçen “acıyıp, kocasıyla tekrar barışmıştı” ifadesi ise sorunsaldır. Böylesi bir ifade bir yandan kadını kocasıyla yeniden barışmayı kabul ettiğinden ötürü cinayete kurban gitmiş olduğunu ima ederek kadını mağdur ederken diğer yandan ise daha önce ayrılmaya karar verdiği eşinden, eşinin kendisinden başka

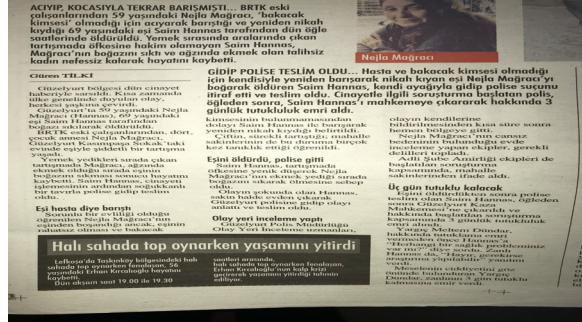
4 Vahşi cinayet. Yüzünü yaktı, defalarca bıçakladı. (2017, 21 Nisan). *Kıbrıs Gazetesi*, s. 1.

5 Güzelyurt’da cinayet. (2016, 16 Ocak). *Kıbrıs Gazetesi*, s. 1.



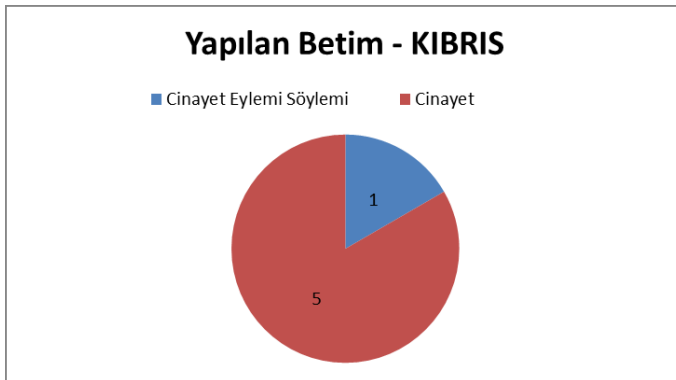
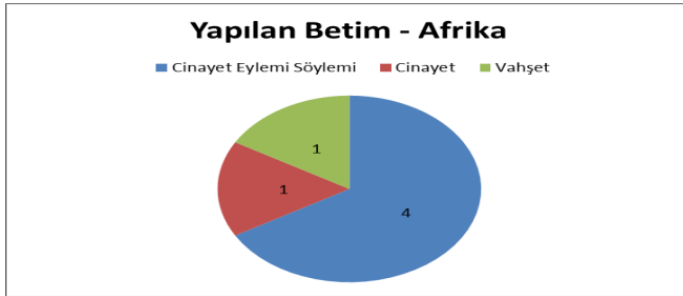
bakacak kimsesinin bulunmadığı gerekçesiyle barıştığı için başına gelenlerde kadının kendisinin de payı olduğunu ima eder yapıdadır. Burada kadın dolaylı olarak suçlanmaktadır.

Görsel 4



Kadın cinayetlerinin temsil edildiği diğer manşetlerde de cinayet kavramına yer verildiği görülür. Genel olarak karşılaştırıldığında Afrika gazetesinin Kıbrıs gazetesine kıyasla cinayet eylemine yönelik söylemlere daha fazla yer vermekte olduğu gözlenir (bkz. Tablo 5).

Tablo 5. Cinayetin Betimi



Öte yandan her iki gazetenin de yapmış olduğu haberlerde mağdura yani cinayete kurban giden kadına dair belirgin bir suçlama veya itham yapıldığı gözlemlenmemekle birlikte haberlerin yapıları da yıllara oranla bir farklılık gözlemlenmemiştir. Ayrıca yapılan haberlere bakacak olursak, daha önce irdelendiği üzere kadın cinayetlerine dair haberlerin sansasyonel haber niteliği taşımakta oldukları gözlenir. Cinayet betimleri, kullanılan fotoğraflar ve atılan manşetler haberlerin sansasyonel haber niteliğinde olduğunun birer göstergesidir. Toplumda verilen mesajlar özellikle kullanılan dilde saklı anlamlar barındırır. Gerek manşet gerekse içerikte kullanılan dil erkek egemen bir yapıya sahip olup, kadını hem küçük düşürücü hem de geri plana atar niteliktedir. Yapılan haberlerde açık olarak bir mesaj verilmeyenken, atılan manşetler ve kullanılan fotoğraflarla birlikte, şiddet meşrulaştırılıp, sıradanlaşan bir hale getirilmektedir. Buna karşın, sivil toplum örgütlerinin veya çeşitli kurumların cinayete tepki olarak verdiği demeç ve açıklamaların cinayet haberi ile aynı sayfada yer aldığı görülür. Yapılan açıklamaların cinayet haberleri ile aynı sayfada yayınlanmaları okuyucuda olaylara karşı tepki verme isteği uyandırabilir. Aynı zamanda bu tür açıklamalara zaman zaman da olsa haberin verildiği sayfada yer verilmesi yapılan bu haber, toplumsal cinsiyet eşitliği ve kadına şiddet karşıtlığı bağlamında olumlu bir gazetecilik örneği olarak görülebilir.

### Sonuç

Toplumda kadına yönelik olarak yaşanan olayların medya organlarında yer alışı biçimlerini mercek altına almak önemli bir meseledir. Böylesi incelemeler Smelik'in (2008) de ifade ettiği gibi 'kadınlara yönelik şiddetin eleştirel bir analizden geçirilerek kadın düşmanlığının kaynaklarına ulaşmamızda' bir basamaktır. Çalışma kapsamında 2014-2018 yılları arasında Kuzey Kıbrıs'ta yaygınlaşmaya başlayan kadın cinayetlerine yönelik olarak ana akım ve alternatif akım basının kitleye haber aktarımındaki tutumu incelenmiştir. KKTC'de yaşanan kadın cinayetlerinin medyadaki yansımaları incelendiğinde, elde edilen sonuç, ana akım ve alternatif medya arasındaki haber yapılışı ve aktarış biçimlerinde benzerlik ve farklılıklar olduğu yönündedir. Ana akım gazeteleri arasından öne çıkan Kıbrıs gazetesi ile alternatif gazeteler arasından Afrika gazetesi arasındaki en önemli fark cinayet haberlerini sunuşlarında kullandıkları sayfa sayısı, fotoğraf ve cinayete ilişkin detaylardır. Kıbrıs ve Afrika gazeteleri genel olarak kadın cinayeti haberlerine hemen hemen eşit oranda yer vermektedir. Kıbrıs gazetesi, cinayet haberlerini tam sayfada işleyip, cinayet eylemine yönelik çok fazla detaya yer vermektedir. Afrika gazetesinin ise kadın cinayetlerine yönelik haberlerde kadın bedenine dair fotoğraflara daha fazla yer verdiği gözlenmiştir. Öte yandan iki gazetenin kullandıkları dil benzerlik göstermektedir. Gazetelerde kullanılan dil ataerkil yapıyı yeniden inşa etmekte olup, toplumsal cinsiyet bağlamında eşit ve adil bir çerçeveden uzaktadır. Bu bağlamda ana akım ve alternatif akım medya örnekleri olarak Kıbrıs ve Afrika gazetelerinin oluşturdukları temsillerle ataerkil toplum yapısını yeniden ürettikleri gözlenir. Aliefendioğlu'nun (2009) Kuzey Kıbrıs medyası ile ilgili olarak önceden belirtilen önermesini doğrular bir biçimde yazılı basın keskin bir eril dille medyayı adeta erkeklerin erkeklere seslendiği bir platform haline getirir (s. 151).

Bunun dışında gazetelerin aynı zamanda cinayet haberlerine manşette ve içerikte yer veriyor olması kadın cinayetlerinin ciddi haber kategorisinde değerlendirildiğini/haber değeri taşıdığını gösterir. Kadın cinayeti haberlerinin ana akım ve alternatif akım medyada yer tutması farkındalık yaratan bir husus gibi nitelendirilebilirken öte yandan haberlerin verilmiş şekli ve içerikleri değerlendirildiğinde yaşanan kadın cinayetlerinin sansasyon yaratmasını hedefleyerek, şiddet dolu ifade ve fotoğraflarla lanse etmek, şiddet gören kişileri endişeye itmekle birlikte, şiddeti de 'normalleştirip' meşrulaştırmaya yaradığı gözlenir.

Genel hatlarıyla iki gazete incelendiğinde, en dikkat çekici nokta ise, ana akım ve alternatif akım gibi farklı iki yönelimden gelen iki gazetenin kadına dair benzeşmekte olduğu olumsuz temsillerdir. Ana akım ve alternatif akım medyada yer alan kadın cinayeti haberleri yorumlandığında, iki gazetenin de kadını küçük düşürücü ve kadını ikinci plana iten yayınlar yaptığı gözlemlenmiştir. Mağdur edilmiş kadın bedeni fotoğrafının haberde kullanılmış olması dolaylı olarak patriarkal yapıya katkı sağlamaktadır. Kuhn (1985) *İmgenin Gücü* adlı çalışmasının canlı bebekler ve 'gerçek kadınlar' adlı bölümünde ana akım fotoğrafik imgelerin nasıl çalıştığını buna bağlı olarak kadınlığın nasıl inşa edildiğini ele alır (s. 9-10). İmgelerin anlam oluştururken metalaştırmadan ayrı ele alınamayacağını belirtir. Ana akım imgelerin kültürel yapı altında nasıl kapitalist ve patriarkal sosyal ilişkiler ekseninde üretildiğinden dönüştüğünden ve tüketildiğinden bahseder. Kadın imgesi geleneksel olarak erkeğin eyaleti ve malı durumundadır.

Atılan manşetlerden, kullanılan dil ve fotoğraflardan açıkça görülmektedir ki Kıbrıs ve Afrika gazeteleri yayınladığı kadın cinayet haberlerinde toplumsal cinsiyet bağlamında eşitlikçi bir yaklaşımdan uzak bulunmaktadır. Ana akım medyanın böyle bir dil kullanması, bu bağlamda yayınlar yapması hem ataerkil bir toplum yapısının yansıması olarak nitelendirilebilirken hem de düzen içinde bir farklılık yaratma çabasının yoksunluğu olarak değerlendirilmektedir. Alternatif medya anlayışı ile yayın yapan bu gazetenin, sadece düzen karşıtı ve politik tutumuyla alternatif oluşu ise sorgulanır niteliktedir. Gazeteden beklenen, politik olarak karşı bir duruş sergilerken aynı zamanda toplum nezdinde hassas olan ve farkındalık yaratması beklenen konularda da aynı tutumu sergilemesidir. Cinayetleri aktarırken kullanılan bu eril ve özensiz dil ise bu beklentiyle tezat konumdadır. Medyadaki bu tarz bir yayıncılık tutumu, toplum nezdinde erkek egemen yapı olarak ataerkinin kanıksanmasına ve kadına yönelik şiddetin normalleşmesine yardım eder konumdadır. Aynı zamanda kullanılan dilin kadın cinayetlerini sıradanlaştırabileceğinin de göstergesi olarak kabul edilebilir. Buna ek olarak cinayet eyleminin betimlerinin manşette yer alması ataerkil yapının kadına yönelik tavrı ile örtüşmekte ve bu bağlamda şiddet klişeleştirilmektedir. Modern ve çağdaş bir toplum inşa edilmesi için, toplumsal cinsiyete dair duyarlı, toplumsal cinsiyet eşitliğini ön planda tutan medya organlarının olması şarttır. Kadını mağdur etmeden, küçük göstermeden ve en önemlisi şiddetin hiçbir biçimini meşrulaştırmadan yapılacak olan habercilik, bu denli hassas bir konunun iyileştirilmesi adına yarınlar için öncü olacaktır. Bunun yanında, toplumsal cinsiyet eşitsizliğinin giderilebilmesi için toplumsal alanda eğitimin, medya bağlamında kullanılan dilin ve toplumsal sorumluluğun yerine getirilmesi ve hukuki bağlamda ise yasal düzenlemelerin yapılması son derece önemlidir.

## Kaynakça

- 16 yılda 32 kadın cinayeti!. (2017, 21 Nisan). *Yenidüzen*. 11.11.2017 tarihinde <http://www.yeniduzen.com/16-yilda-32-kadin-cinayeti-88900h.htm> adresinden edinilmiştir.
- 6 bıçak darbesi. (2017, 19 Nisan). *Afrika Gazetesi*, s. 1.
- Alankuş, S. (2007). *Kadın odaklı habercilik*. İstanbul: Metis Yayıncılık.
- Aliefendioğlu, H. (2009). Kuzey Kıbrıs Türk medyasında kadınların temsili: kadın odaklı habercilik için öneriler. H. Aliefendioğlu ve N. Kara (Haz.), *Kuzey Kıbrıs'ta Medya ve Temsil* içinde (ss. 141-175). Ankara: Dipnot Yayınları.
- Balcı, A. (2000). *Sosyal bilimlerde araştırma yöntem, teknik ve ilkeler*. Ankara: Pegem Yayıncılık.
- Baturay, A. (2005). Yüz yüze görüşme. *Kıbrıs Gazetesi Haber Müdürü*, 22 Nisan.
- Bayraktar, Ü. (2010). *Kıbrıs sorunu çözüm sürecinde Annan Planı: KKTC ve Kıbrıs Rum basınındaki yansımaları*. Yayınlanmamış Doktora Tezi. Ankara: Ankara Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü.
- Bayraktar, Ü. (2016). Annan Planı referandum sürecinde Rauf Denktaş'ın ötekileştirilmesi: Yeni Düzen Gazetesi örneği. *İletişim Kuram Dergisi*, 42, 298-321.
- Beauvoir, S. D. (1993). *İki cins*. İstanbul: Payel Yayınları.
- Berktaş, F. (2006). *Tarihin cinsiyeti*. İstanbul: Metis Yayınları.
- Bir vahşet daha. (2015, 11 Aralık). *Afrika Gazetesi*, s. 1.
- Bıçakladı yakmak istedi. (2017, 21 Nisan). *Afrika Gazetesi*, s. 1.
- Boğazını sıkarak öldürdü. (2016, 16 Ocak). *Afrika Gazetesi*, s. 1-2.
- Çifte cinayet. (2014, 12 Eylül). *Afrika Gazetesi*, s. 1.
- Byerly, C. M. ve Ross, K. (2006). *Women & media: A critical introduction*. Oxford: Blackwell Publishing.
- Çımrın, F. K. (2010). Enformasyon çağında savaş medyası ve bağımsız/alternatif medya: Indymedia örneği. B. Çoban (Haz.), *Medya, Barış ve Savaş* içinde (ss.191-199). İstanbul: Kalkedon Yayınları.
- Çiler, D. (2000). *Kadına yönelik aile içi şiddet ve haber medyası: alternatif bir habercilik*. Ankara: KSGM.
- Eşini sokak ortasında öldürdü. (2017, 19 Nisan). *Afrika Gazetesi*, s. 3.
- European Commission (1999). *Images of Women in the Media*. Brussels: Commission of the European Communities.
- Eyrek, A. (2014). Medyada, 'kadın' ve 'kadına yönelik şiddet'in temsili (2014, 1 Aralık). *Yenidüzen*. 01.03.2019 tarihinde <http://www.yeniduzen.com/medyada-kadin-ve-kadina-yonelik-siddetin-temsili-81976h.htm> adresinden edinilmiştir.
- Gece kulübünde çifte cinayet. (2014, 12 Eylül). *Kıbrıs Gazetesi*, s. 1-3.
- Gönyeli cinayate uyandı. (2014, 27 Haziran). *Afrika Gazetesi*, s. 3.
- Güzelyurt'da cinayet. (2016, 16 Ocak). *Kıbrıs Gazetesi*, s. 1.
- Hançer, E. (2006). Kıbrıs Türk basınında sahiplik yapısı ve haber üzerindeki etkileri. *Küresel İletişim Dergisi*, 1, 1-13.
- Hooks, B. (2000). *Feminist theory: from margin to center*. London: Pluto.
- İkisimi vurdu, üçüncüyü vuramadı. (2014, 12 Eylül). *Afrika Gazetesi*, s. 3.
- Karısını 6 bıçak darbesiyle katletti. (2017, 19 Nisan). *Kıbrıs Gazetesi*, s. 1.
- KIBRIS, 29 Yaşında. (2018, 11 Temmuz). *Kıbrıs*. 15.09.2019 tarihinde [https://www.kibrisgazetesi.com/kibris-29-yasinda-makale,5601.html?fbclid=IwAR1np22a3Lgvf0OE7n67HrcrK1kYfAmSsKq\\_ON8V9DI-czjohx9m8HPcAqQ](https://www.kibrisgazetesi.com/kibris-29-yasinda-makale,5601.html?fbclid=IwAR1np22a3Lgvf0OE7n67HrcrK1kYfAmSsKq_ON8V9DI-czjohx9m8HPcAqQ) adresinden edinilmiştir.
- Kıbrıs Gazetesi. (2014, 27 Haziran). *Kıbrıs Gazetesi*, s. 1.

- Kıbrıs Gazetesi. (2015, 11 Aralık). *Kıbrıs Gazetesi*, s. 1.
- Kızıl, N. (1998). *İletişim özgürlüğü ve medyada oto-kontrol*. İstanbul: Beta Basım Yayım Dağıtım.
- Kızmaz, Z. (2006). Şiddetin sosyo-kültürel kaynakları üzerine bir yaklaşım. *Fırat Üniversitesi Sosyal Bilimler Dergisi*, 16(2),247-267.
- Köker, E. (1998). *Politikayı biçimlendirme sorunu, 20. yüzyılın sonunda kadınlar ve gelecek*. Ankara: TODAİE Yayınları.
- Kuhn, A. (1985). *The power of the image. Essays on Representation and Sexuality*. London: Routledge.
- Levent, Ş. (2005). Yüz yüze görüşme. *Afrika Gazetesi Genel Yayın Yönetmeni*, 06 Nisan.
- Marshall, G. (1999). *Sosyoloji Sözlüğü*. Ankara: Bilim ve Sanat Yayınları.
- Milllett, K. (2000). *Sexual Politics*. Urbana and Chicago:University of Illinois Press.
- Norris, P. (1997). *Women, Media, And Politics*. Oxford: Oxford University.
- Schafer, R. (1994). On gendered discourse and discourse on gender. J. H. Smith (Haz.), *Psychoanalysis, Feminism, and the Future of Gender*. London: John Hopkins içinde (s.5). London: John Hopkins University Press.
- Smelik, A. (2008). *Feminist Sinema ve Film Teorisi – Ve Ayna Çatladı*. İstanbul: Agora Kitaplığı.
- Stelya, N. (2018). KKTC'de kadına yönelik şiddet artıyor. KKTC'de kadına yönelik şiddet vakalarında artış yaşanıyor. Ülkede, son 23 ayda, 8 kadın cinayete kurban gitti (2018, 22 Kasım). *Gazete Duvar*. 01.03.2018 tarihinde <https://www.gazeteduvar.com.tr/gundem/2018/11/22/kktcde-kadina-yonelik-siddet-artiyor/> adresinden edinilmiştir.
- Şahin, Ç. (2012). Erkek egemen cinsiyetçi söylemin Türkiye'deki kadın haklarına yansımaları. *Hukuk Gündemi*, 2, 54.
- Üniversite kampüsünde cinayet. (2017, 21 Nisan). *Afrika Gazetesi*, s. 3.
- Vahşi cinayet. Yüzünü yaktı, defalarca bıçakladı. (2017, 21 Nisan). *Kıbrıs Gazetesi*, s. 1.
- Van Zoonen, L. (1994). *Feminist Media Studies*. London: Sage.
- Vurdu ve İntihar Etti. (2014, 27 Haziran). *Afrika Gazetesi*, s. 1
- Woodward, K. (1997). *Identity and Difference*. London: Sage, s. 14.
- Yegen, C. (2014). İnternet Haberciliğinde Kadın Cinayeti Haberlerinin Sunumu: Posta Gazetesi Örneği, *The Turkish Online Journal of Design, Art and Communication*, 4(3), 15-28.
- Yegen, C. (2015). Çocuk Cinayeti Haberlerinin Türk Yazılı Basınında Sunumu Posta Gazetesi Örneği. *Global Media Journal Turkish Edition*. 5, 363-384.
- Yıldırım, Ş. (2012). Engellilere İlişkin Haberlerin Hak Haberciliği Bağlamında Değerlendirilmesi. Ö. Özer (Haz.), *Alternatif Medya Alternatif Gazetecilik* içinde (ss. 59-110). Konya: Literatürk Yayınları.
- Yuval-Davis, N. (1997). *Gender & Nation*. London: Sage.

## Reflection of Femicide to the Press in TRNC: A Comparison Between Mainstream and Alternative Newspapers

Bariş CEYLANLI\*  
İzlem KANLI\*\*

The aim of this study is to analyse the reflections of femicide in mainstream and alternative press in Turkish Republic of Northern Cyprus (TRNC). The analysis is based on two newspapers chosen from mainstream “Kıbrıs Gazetesi” and alternative “Afrika Gazetesi” media coverage between 2014 and 2018.

The mainstream media generally aims for profit and places itself within the liberal free economy and can be defined as organizations that have duties such as informing, controlling and criticizing the management and it also functions as a bilateral bridge between the rulers and the ruled, affecting economic and social life (Kızıl, 1998, p. 10). Alternative media on the other hand is the form of communication practices that are mostly based on civil rights and freedoms that enables access to ordinary participants rather than being based on dominant news, practices and policies (Çımrın, 2010). Alternative media is defined by their representations of opposing thoughts and the support of social and political reforms (Yıldırım, 2012, p. 59).

While the ‘Cyprus case’ and ‘political party’ determined journalism are dominating the TRNC press; the alternative line represents the left line, which defends a solution to the Cyprus problem by reaching an EU-based federal solution, whereas the mainstream represents right line which supports a Turkey associated structure. (Bayraktar, 2016, p. 306-307). Newspapers that continue their publication on the left line struggle for a united Cyprus by advocating peace and solution in Cyprus. (Hançer, 2010, p. 9). However the print media, representing the right political discourse, advocates that the Turkish Cypriots should live independently under the umbrella of the TRNC with national unity (Bayraktar, 2010, p. 371).

---

\* Res. Asst. Near East University, Faculty of Communication, Media and Communication Studies, Lefkosa, KKTC, baris.ceylanli@gmail.com

\*\* Asst. Prof. Near East University, Faculty of Communication, Lefkosa, TRNC & SOAS University of London, Interdisciplinary Studies, London, England, izlem.kanli@neu.edu.tr

This research focuses on 'Kıbrıs' as an example of mainstream press with highest reader rate and to 'Afrika' as an example for alternative press. Kıbrıs newspaper news manager Baturay (2005) states that Kıbrıs is a very profitable newspaper and the newspaper even has enough media power to form or to overthrow the government. The owner of Afrika newspaper Şener Levent on the other hand, states that the newspaper's publication policy is "filling the gap in the media by writing the things that are not said or written, to break the taboos that have occurred and to express the things that people are afraid to speak" (Levent, 2005).

The research analysis uses content analysis as research method. Content analysis is used to analyze oral and written materials systematically. In this way, it aims to examine the raw information obtained and to give a meaning to that particular information (Balcı, 2000).

Smelik (2008) points out that a critical analysis of violence against women will provide access to the sources of misogyny in the masculine society. From this perspective, analysis of media representations on femicides is important. Kate Millett (2000) states that patriarchy is based on power as in other totalitarian ideologies (pp. 24, 43-46). The ideology legitimizing male domination is based on the thesis that the 'nature of women and men is different; however, this difference is a difference that includes a hierarchy. While this aspect of discrimination is equipped with positive features such as masculinity, mind, rationality and strength, women are characterized by negative features such as sensuality, weakness and lack of rational ability. Many feminist writers from the birth of feminism to the present have opposed this understanding of hierarchical difference and argued that women are equal to men in terms of human essence (Köker, 1998). According to Bell Hooks (2000), we do need to examine social politics and global revolutionary politics as well as the politics of the personal so that women can understand their own political reality.

This study focuses on the issue of femicides as a form of violence towards women. Today, aggression / violence or crimes; is analyzed by different disciplines such as biology, psychology, psychiatry and sociology. The analysis of violence or aggression by each of these disciplines shows that the behaviour of violence has a multidimensional and complex characteristic (Kızmaz, 2006, p. 248)

In this study, cultural studies and feminist theory will be taken into consideration. As Berktaş (2006) suggests;

Feminist consciousness involves women realizing that they belong to an oppressed group and therefore have been unfair, and that this injustice is not a natural but a social / cultural phenomenon. But this doesn't stay here; this goes to struggle for the correction of injustice, to organize the struggle independently and to create an alternative vision of the future.

Feminist theorists in the field talk about the female identities as a non-essentialist form; in this context feminine identities are fragmented and are socially and culturally constructed. In "The Second Sex", Simone de Beauvoir (1993) says that one is not born as a woman but becomes a woman. Nira Yuval Davis (1997) talks about the fragmented structures of female identity (p. 35). Roy Schafer (1994) states that gender should not be treated as an immutable irreducible natural



reality, but rather as an incomplete process regarding the characteristics and differences of men and women as a building process.

The way female identities get constructed in media is of concern in feminist theory and cultural studies.

Considering that violent crimes against women are generally included in the media, the way the murder phenomenon is represented by the media is of great importance. (Çiler, 2000, p. 73; Şahin, 2012, p. 54). Media has responsibilities while representing femicides. As Yegen (2014) mentions; in addition to informing the public about the criminal, the media also fulfils the social responsibility requirements for crime prevention, while doing that it may indirectly cause crime or justify some of the facts that could be considered as a crime (p. 16). Ceren Yegen (2015) also emphasized that crime is a subject frequently covered in the media and that the media is approaching the murder news with greater sensitivity and importance than any crime news.

When analysing how media represents women in general, we usually focus on the images and discourses.

Carolyn Byerly and Karen Ross (2006) mentions in “Women & Media: A Critical Introduction” that media trends that objectify the female body, where women are reduced to even less than the sum of their body parts. (pp. 37-39). They state that the representations of women in entertainment genres do not go beyond fantasy, so they do not mention woman in the real world, but there is no such mitigating reason for women’s representations in news discourses. Talking about the representations of female bodies in representations, Anette Kuhn (1985) also states in her book “The Power of the Image” that the meanings are not embedded within the image itself but they circulate with the audiences through representations and social formations (pp. 9-10). In fact, both visual representations as well as discourses matter when analysing media texts covering issues around women. According to Van Zoonen (1994) “reality” is the socially constructed forces of production and reflections of these forces get constructed within discourses.

When looking through the representations of violence towards women in North Cyprus; Nikolaos Stelya (2018) in his article titled “Violence against women is increasing in the TRNC” draws attention to the murders that took place in the last twenty-three months and to the significant rise in femicide rates especially in the last two years.

Aysun Eyrek (2014) on the other hand informs us that the media has two roles while constructing ‘violence against women’ in general. The first is its ‘activist’ role, which emphasizes that violence should be prevented, stating that violence is a violation of rights, and struggling against male-dominated power. The second is the ‘active’ role in reproducing violence and legitimizing violence by society.

It is a matter of curiosity whether the feminist struggle is emphasized in the context of the media representations of the TRNC and to examine the reflection of women’s issues on the news. In the simplest sense, representations serve to produce meaning; According to Woodward (1997), representations are guiding us to understand who we are and who we can be. The concept of

representation implies the establishment of meaning and reality. Media texts are prepared by someone for a specific audience, but are presented as “reality”. It is however important to question what is behind the image or text to grasp what these images mean and how they establish the meaning (Marshall, 1999, pp. 725-726).

Some research done investigates the media texts and questions the ways newspapers constructs meanings about being a woman and search for alternatives in terms of protecting and supporting women’s rights;

Sevda Alankuş (2007) states how the press can be transformed into women-focused journalism, by drawing attention to the violations of women’s rights caused by the widespread media that make journalism within the traditional journalism understanding (p. 26).

Hanife Aliefendioğlu (2009) states that by “giving the words of the woman on the first page and by giving the subject of the news or the source with the name of the woman (not with a male connection), by not giving the women victim’s name or picture and by not using women photos as a decorative element can be the summary of the principles that North Cyprus press should consider for a brighter future (p. 151).

Representations of femicide in media coverage are crucial to investigate. As Pippa Norris (1997) states, the news is mostly being given from a certain frame. Although these frameworks are used to define certain stories, they are not independent from subjectivity. European Commission (1999) report on gender and news representation also reports the low volume of women’s appearances in the media across all genres and argues that women are overrepresented as victims, usually of violence and often sexual in nature. Looking through the outcomes of this research, we can still witness the reflections of a patriarchal background upon the representations of femicide in press.

When the reflections of the female murders in TRNC are examined, the result is that there are similarities and differences between the news and the ways of making news between mainstream and alternative media. The similarity is that both of the newspapers use similar forms of language while constructing femicides. On the other hand, the most important difference between Kıbrıs newspaper and Afrika newspaper is the number of pages used in the presentations of femicides, details on photographs and murders. Kıbrıs newspaper has more coverage than Afrika newspaper in the use of the mentioned categories. Kıbrıs newspaper also used the news on the full page and used a lot of photographs and details on murders.

From the headlines and the language and photographs used, it is clear that Kıbrıs newspaper and Afrika newspaper are far from an egalitarian approach in terms of gender while representing women and femicides. This kind of broadcasting behaviour in media helps to legitimize the existing patriarchal system and to normalize violence against women as a form of a male-dominated society. In order to build a modern and civilized society, it is essential that the press prioritizes gender equality.

**Keywords:** TRNC Press, Newspaper, Representation, Gender, Woman, Femicides.